

РЕШЕНИЕ

№ 20

гр. Благоевград , 10.02.2021 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

ОКРЪЖЕН СЪД – БЛАГОЕВГРАД, ТРЕТИ НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ в

публично заседание на десети февруари, през две хиляди двадесет и първа
година в следния състав:

Председател: Красимир Аршинков

Членове: Атанас Маскръчки
Диана Узунова

при участието на секретаря Мариела Палова
в присъствието на прокурора Окръжна прокуратура - Благоевград Георги
Василев Мадолев (ОП-Благоевград) Ирина Александрова Аспарухова (ОП-
Благоевград)
като разгледа докладваното от Красимир Аршинков Частно наказателно дело
№ 20201200200804 по описа за 2020 година

Производството пред Благоевградския окръжен съд е образувано на
основание чл.32 във вр. с чл.16 от ЗПИКонфОтнНалФС във връзка с
получено решение за налагане на финансова санкция от несъдебен орган на
издаващата държава – Bezirkshauptmannschaft Klagenfurt-Land, Австрия,
спрямо лицето П.Р., роден на 28.06.1972 год. и в качеството му на управител
на фирма „КАРГО – МИЛ“ ООД със седалище и адрес на управление в гр.
Петрич 2850, обл. Благоевградска, ул. „Цар Борис III“, №11А.

Удостоверението по смисъла на чл.4 от ЗПИКонфОтнНалФС е
преведено на български език и в него е посочено, че от П.Р. е допуснато
нарушение на разпоредби, свързани с трудовото законодателство, както и
размера на наложената финансова санкция.

Представителят на Окръжна прокуратура – Благоевград изразява
становище, че са налице всички изискуеми от ЗПИКонфОтнНалФС

основания за уважаване на искането на издаващата държава. Спазени е изискването по чл.4 от ЗПИКонфОтнНалФС и представеното удостоверение е придружено с превод на български език. Касае се за нарушение от административно естество, което е такова и по българското законодателство като се сочат конкретните правни норми, които са нарушени.

Засегнатото лице, редовно призовано за датата и часа на съдебното заседание, не се явява лично, както и не изпраща свои процесуален представител, който да изрази отношение по разглеждания въпрос.

Окръжният съд, след като съобрази представените по делото писмени доказателства и съображенията на страните относно наличието или липсата на предпоставките по ЗПИКонфОтнНалФС, намира за установено от фактическа и правна страна следното:

Засегнатото лице П.Р., роден на 28.06.1972 год., представлява регистрираното в Република България търговско дружество „КАРГО – МИЛ“ ООД със седалище и адрес на управление в гр. Петрич 2850, обл. Благоевградска, ул. „Цар Борис III“, №11А. В този смисъл е представената справка от Агенцията по вписванията.

Въпреки, че в буква „ж“, т.2 от съдържанието на преведеното на български език удостоверение по чл.4 от ЗПИКонфОтнНалФС не е отразено допуснатото от Радованович административно нарушение, изрично е отбелязано препращане към приложеното решение на административно наказващия орган, което в частта за описание на нарушението е надлежно преведено на български език. От посоченото решение става ясно, че П.Р. е допуснал нарушение на разпоредби от австрийското законодателство, свързани със задължението му като управител на дружеството работодател да подаде съответните известия до компетентен орган в Австрия за трудовата заетост на наето лице.

Посочени са датата на постановяване на решението на несъдебния орган /15.07.2020 год./, датата на влизането му в сила /10.09.2020 год./, както и номера на самото решение /KL9-STR-5216/2019/, което е представено от австрийската страна с частичен превод на български език. За допуснатото нарушение на П.Р. е наложена финансова санкция – „глоба“ в размер на 1 100

/хиляда и сто/ евро. Липсват данни за частично плащане от страна на нарушителя и такива не са посочени в представеното удостоверение. Санкционното решение е постановено в изпълнение на писмена процедура, като нарушителят е бил уведомен за възможността съгласно законодателството на издаващата държава да го обжалва по съдебен ред и изискуемите се срокове за това.

С оглед на така установеното, Окръжният съд счита, че са налице предпоставките за признаване и изпълнение на решение за налагане на финансова санкция спрямо лицето П.Р., издадено от компетентен орган на друга държава, членка на Европейския съюз, каквато се явява Австрия. На първо място е налице удостоверение по чл.4 от Рамково решение № 2005/214/ПВР на Съвета относно прилагане на принципа за взаимно признаване на финансови санкции, което е преведено на български език и разполага със задължителните реквизити и данни по образец, съгласно Приложение №2 от ЗПИКонфОтнНалФС. Представено е и самото решение, с което посочената санкция е наложена, надлежно преведено в частта за извършеното нарушение, мястото и датата на проверката и правата във връзка с обжалването.

На второ място, решението за налагане на финансова санкция е за административно нарушение, което е такова и според българското законодателство. Следва да се направи уточнението, че съгласно чл.30, ал.1 от ЗПИКонфОтнНалФС не е необходимо пълно съвпадение между съставите на правонарушенията и по двете правни системи, като определящи са конкретните фактически обстоятелства, от които да може да се направи извода, че всичките или пък част от тях, запълват състава на административно нарушение по българския закон. В конкретният казус описаното нарушение на П.Р. като управляващ и представляващ търговско дружество, регистрирано в Република България, се отнася до уведомяването на контролните органи в *****в качеството му на управител на посоченото търговско дружество, за наличието на трудова ангажираност на територията на страната на трето лице. Сходно е изискването и на чл.62, ал.3 от КТ според българския законодател. Нарушението на посоченото правило е административно нарушение, което се санкционира съобразно чл.417 от КТ.

Липсата на пълно съвпадение във фактическите състави на нарушението по българския и австрийския закон не може да има за последица отхвърляне на направеното искане. В случая е достатъчен извода, че и според българският законодател е налице сходно изискване към работодателя /управителя на търговското дружество/, което позволява да се заключи, че констатираното от австрийските власти се явява административно нарушение, санкционирано като такова и от правото на замолената страна.

На следващо място, не са налице визираните в чл.35 от ЗПИКонфОтнНалФС основания, които да водят до постановяване на отказ от признаване и изпълнение на финансова санкция спрямо лицето П.Р.. Представените от издаващата държава документи са съобразени с изискванията на закона, санкцията е по-голяма от 70 евро, деянието по основните си характеристики се санкционира от правото и на двете държави, а засегнатото лице е било уведомено за правото му да обжалва пред съд глобата, включително и сроковете за това.

Отчитайки изложеното по-горе, както и фиксираният курс на лева към еврото /едно евро е равно на 1,95583 лева/, стойността на наложената финансова санкция от 1 100 /хиляда и сто/ евро е равностойна на 2 152 /две хиляди сто петдесет и два/ лева, които Радованович следва да заплати на ТД „НАП” – Благоевград. Цялостното заплащане на наложената финансова санкция се дължи поради липсата на данни за частично плащане от страна на санкционираното лице.

За това и на основание чл.32, ал.1 във вр. с чл.16, ал.7, т.1, чл.36, чл.22, ал.1 и чл.38 от ЗПИКонфОтнНалФС Благоевградският окръжен съд

РЕШИ:

ПРИЗНАВА решение за налагане на финансова санкция от несъдебен орган на издаващата държава – Bezirkshauptmannschaft Klagenfurt-Land, Австрия, постановено на 15.07.2020 год. и влязло в сила на 10.09.2020 год., с което на лицето П.Р., роден на 28.06.1972 год. и в качеството му на управител на фирма „КАРГО – МИЛ“ ООД със седалище и адрес на управление в гр.

Петрич 2850, обл. Благоевградска, ул. „Цар Борис III“, №11А, е наложена финансова санкция в размер на 1 100 /хиляда и сто/ евро, с легова равностойност от 2 152 /две хиляди сто петдесет и два/ лева съгласно фиксинга на БНБ към датата на постановяване на съдебното решение.

Препис от настоящето решение да се изпрати незабавно на ТД „НАП“ – Благоевград за изпълнение.

Незабавно да се уведоми компетентния орган на издаващата държава за постановеното решение, както и Министерството на правосъдието на Република България.

Решението подлежи на обжалване в седмодневен срок считано от днес пред Софийския апелативен съд като обжалването не спира изпълнението му.

Председател: _____

Членове:

1. _____

2. _____